

www.interbibly.fr



ÉCRIVAINS D'AFRIQUE

ESCALES EN CHAMPAGNE-ARDENNE

Rencontres d'auteurs en bibliothèques
et dédicaces
en partenariat avec les librairies

12_25 novembre 2009



REGION
CHAMPAGNE-ARDENNE





Terre de contrastes, lieu de frontière et d'échanges depuis toujours, la Champagne-Ardenne verra en novembre souffler un fort vent de sud.

Grâce au concours de l'État et de la Région Champagne-Ardenne, l'association Interbibly propose en effet aux Champardennais des échanges Nord-Sud d'un autre genre, une façon originale de découvrir le continent africain, son histoire riche, son héritage complexe et sa vitalité créatrice, à travers des rencontres avec onze écrivains issus de l'Afrique.

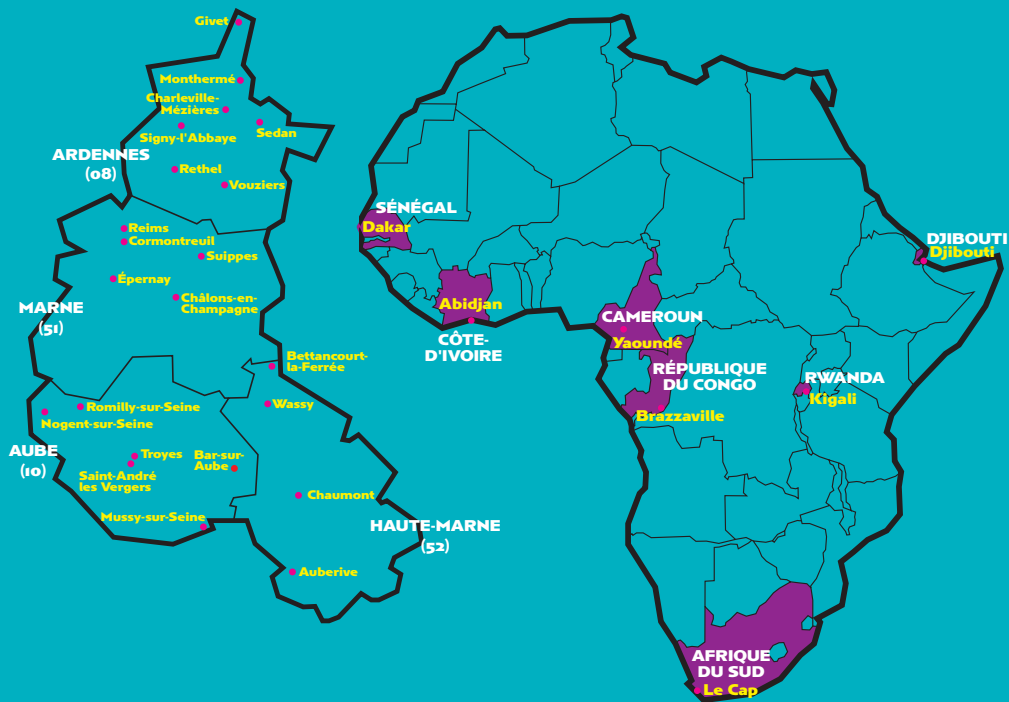
Parce que les bibliothèques sont des fenêtres ouvertes sur le monde, soucieuses de faire écho aux questions qui agitent notre époque mais aussi de faire partager le plaisir de la lecture au plus grand nombre, vingt-quatre d'entre elles accueilleront ces auteurs aux destinées singulières.

Ce festival est l'occasion, pour nos bibliothèques, de vibrer au rythme et aux couleurs d'une Afrique plurielle; il vous invite à un voyage inattendu, aux escales multiples, en terre méconnue.

Alors cap au sud...»

DELPHINE QUÉREUX-SBAÏ
CO-PRÉSIDENTE D'INTERBIBLY

ÉCRIVAINS D'AFRIQUE: ESCALES EN CHAMPAGNE-ARDENNE



LES SOUTIENS DU FESTIVAL:

État/DRAC Champagne-Ardenne et Conseil Régional de Champagne-Ardenne

LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS:

Le Salon du livre de Chaumont « L'Afrique et les déserts », les Conseils généraux des Ardennes, de l'Aube, de la Marne et de la Haute-Marne, à travers leurs Bibliothèques départementales de prêt, la Communauté de l'agglomération troyenne, la Communauté de communes des Portes de Romilly-sur-Seine, les Villes de Châlons-en-Champagne, Charleville-Mézières, Chaumont, Épernay, Reims, Saint-André-les-Vergers et Sedan, l'Université de Reims Champagne-Ardenne, l'Université de technologie de Troyes.

LES PARTENAIRES PRESSE:

France 3 Lorraine Champagne-Ardenne et Africultures



LE CALENDRIER DES RENCONTRES

DATE	HEURE	AUTEURS INVITÉS	LIEU
12.11.09	18h	Gaston-Paul EFFA	Bettancourt-La-Ferrée (médiathèque)
12.11.09	18h	Wilfried N' SONDÉ (rencontre puis concert)	Reims (médiathèque Laon-Zola)
12.11.09	18h30	Abdourahman A. WABERI	Saint-André-Les-Vergers (médiathèque)
12.11.09	19h	André BRINK	Châlons-en-Champagne (bibliothèque Georges Pompidou)
13.11.09	16h30	Wilfried N' SONDÉ	Bar-sur-Aube (médiathèque)
13.11.09	20h30	Wilfried N' SONDÉ	Romilly-sur-Seine (médiathèque)
14.11.09	15h	Gaston-Paul EFFA	Nogent-sur-Seine (médiathèque)
14.11.09	15h	Wilfried N' SONDÉ (rencontre puis concert)	Troyes (médiathèque des Chartreux)
14.11.09	15h15 18h15	André BRINK, Abdourahman A. WABERI	Chaumont (Les silos, maison du livre et de l'affiche)
14.11.09	18h30	Gaston KELMAN	Reims (médiathèque Croix-Rouge)
15.11.09	14h30	Gaston KELMAN et Wilfried N' SONDÉ	Chaumont (Les silos, maison du livre et de l'affiche)
15.11.09	15h45	Gaston-Paul EFFA et KEN BUGUL	Chaumont (Les silos, maison du livre et de l'affiche)
15.11.09	16h	André BRINK	Troyes (théâtre de la Madeleine)
16.11.09	17h30	André BRINK	Reims (bibliothèque universitaire Robert de Sorbon)
17.11.09	20h	André BRINK	Charleville-Mézières (médiathèque Voyelles)
17.11.09	20h15	KEN BUGUL	Cormontreuil (médiathèque)
17.11.09	20h30	Wilfried N' SONDÉ	Wassy (médiathèque)
18.11.09	17h	KEN BUGUL	Vouziers (médiathèque)

DATE	HEURE	AUTEURS INVITÉS	LIEU
18.11.09	18h30	Antoine MATHA	Reims (bibliothèque Carnegie)
18.11.09	20h	Fatou DIOME	Sedan (médiathèque)
19.11.09	15h30	KEN BUGUL	Troyes (dédicace organisée par l'Université de technologie de Troyes à la librairie Le Bout du monde)
19.11.09	18h	KEN BUGUL	Troyes (Université de technologie de Troyes)
19.11.09	18h30	Fatou DIOME	Épernay (médiathèque)
19.11.09	18h30	Gaston KELMAN	Rethel (médiathèque)
20.11.09	18h30	KEN BUGUL	Mussy-sur-Seine (médiathèque)
20.11.09	19h	Fatou DIOME	Châlons-en-Champagne (bibliothèque Georges Pompidou)
20.11.09	20h	Gaston KELMAN	Signy-l'Abbaye (médiathèque)
20.11.09	20h30	Esther MUJAWAYO	Suippes (médiathèque)
21.11.09	15h30	Fatou DIOME	Reims (médiathèque Jean Falala)
21.11.09	16h	Esther MUJAWAYO	Monthermé (médiathèque)
22.11.09	17h	Véronique TADJO	Auberive (médiathèque)
23.11.09	17h30	Esther MUJAWAYO	Reims (bibliothèque universitaire Robert de Sorbon)
23.11.09	20h30	Véronique TADJO	Troyes (auditorium du Musée d'art moderne)
24.11.09	20h	Véronique TADJO et Esther MUJAWAYO	Charleville-Mézières (médiathèque Voyelles)
25.11.09	15h30	Marguerite ABOUET	Reims (médiathèque Jean Falala)
25.11.09	17h30	Véronique TADJO	Reims (bibliothèque universitaire Robert de Sorbon)
25.11.09	20h	Esther MUJAWAYO	Givet (médiathèque)



RETROUVEZ LE PROGRAMME COMPLET SUR : www.interbibly.fr

LES AUTEURS INVITÉS

Marguerite Abouet (Côte-d'Ivoire/Paris)



Née en 1971 en Côte-d'Ivoire, Marguerite Abouet a imaginé le personnage de Aya de Yopougon, dessiné par Clément Oubrerie.

Prix du Meilleur premier album au Festival de la bande dessinée

d'Angoulême en 2006.

■ Mercredi 25 novembre (médiathèque Jean Falala, Reims).

André Brink (Afrique du Sud/Le Cap)



Né en 1935, le romancier a été, pour beaucoup de ses lecteurs, celui qui donnait à voir l'ignominie du régime d'apartheid. Son roman, *Une saison blanche et sèche*, a fait date et demeure un des

livres majeurs du XX^e siècle.

■ Jeudi 12 novembre (bibliothèque G. Pompidou, Châlons-en-Champagne), samedi 14 novembre (Les silos, maison du livre et de l'affiche, Chaumont), dimanche 15 novembre (théâtre de la Madeleine, Troyes), lundi 16 novembre (Bibliothèque universitaire, Reims), mardi 17 novembre (médiathèque Voyelles, Charleville-Mézières).

Fatou Diome (Sénégal/Strasbourg)



Née en 1968 au Sénégal, dans l'île de Niodor, Fatou Diome dénonce par un humour tonique les exclusions et stigmatise le racisme dans ses romans et ses nouvelles.

■ Mercredi 18 novembre (médiathèque, Sedan), jeudi 19 novembre (médiathèque, Épernay), vendredi 20 novembre (bibliothèque G. Pompidou, Châlons-en-Champagne), samedi 21 novembre (médiathèque Jean Falala, Reims).

Gaston-Paul Effa (Cameroun/Colmar)



Né à Yaoundé en 1965, destiné à la prêtrise, Gaston-Paul Effa est à la fois écrivain, professeur de philosophie et cuisinier. Il réside dans l'Est de la France.

■ Jeudi 12 novembre (médiathèque, Bettancourt-la-Ferrée), samedi 14 novembre (bibliothèque, Nogent-sur-Seine), dimanche 15 novembre (Les silos, maison du livre et de l'affiche, Chaumont).

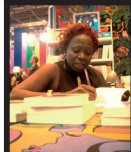
Gaston Kelman (Cameroun/Paris)



Né en 1954 à Douala, il arrive en France en 1982. Il est l'auteur en 2003 du best-seller *Je suis noir et je n'aime pas le manioc*, dans lequel il dénonce certains préjugés des blancs (et des noirs) envers les noirs.

■ Samedi 14 novembre (médiathèque Croix-Rouge, Reims), dimanche 15 novembre (Les silos, maison du livre et de l'affiche, Chaumont), jeudi 19 novembre (médiathèque, Rethel), vendredi 20 novembre (médiathèque, Signy-l'Abbaye).

Ken Bugul (Sénégal/Porto Novo)



Née au Sénégal en 1947, elle vit aujourd'hui à Porto-Novo au Bénin où elle se consacre à l'écriture et gère un centre de promotion d'objets d'art et d'artisanat.

■ Dimanche 15 novembre (Les silos, maison du livre et de l'affiche, Chaumont), mardi 17 novembre (médiathèque, Cormontreuil), mercredi 18 novembre (bibliothèque, Vouziers), jeudi 19 novembre (Université de technologie, Troyes), vendredi 20 novembre (médiathèque, Mussy-sur-Seine).

Antoine Matha (Congo/Reims)



Antoine Matha est originaire du Congo-Brazzaville. Il vit aujourd'hui à Reims où il anime une association culturelle. *Épitaphe* est son premier roman.

■ Mercredi 18 novembre

(bibliothèque Carnegie, Reims).

Esther Mujawajo (Rwanda/Düsseldorf)



Née en 1958 au Rwanda, Esther Mujawajo est rescapée du génocide de 1994 qui anéantit sa famille, à l'exception d'elle-même et de ses trois filles. Sociologue et psychothérapeute, elle s'occupe principalement des traumatismes des populations réfugiées.

■ Vendredi 20 novembre (médiathèque intercommunale, Suippes), samedi 21 novembre (médiathèque, Monthermé), lundi 23 novembre (Bibliothèque universitaire, Reims), mardi 24 novembre (médiathèque Voyelles, Charleville-Mézières), mercredi 25 novembre (médiathèque, Givet).

Wilfried N'Sondé (Congo/Berlin)



Né en 1968 à Brazzaville, Wilfried N'Sondé a résidé une vingtaine d'années en région parisienne. Il exerce la profession d'éducateur social. Prix des Cinq continents de la francophonie et Prix Senghor de la création littéraire pour *Le Cœur des enfants léopards*.

■ Jeudi 12 novembre (médiathèque Laon-Zola, Reims), vendredi 13 novembre (médiathèque, Bar-sur-Aube et bibliothèque intercommunale, Romilly-sur-Seine), samedi 14 novembre (médiathèque les Chartreux, Troyes), dimanche 15 novembre (Les silos, maison du livre et de l'affiche, Chaumont), mardi 17 novembre (médiathèque, Wassy).

Véronique Tadjo (Côte-d'Ivoire/Johannesburg)



Née à Paris en 1955 d'un père ivoirien et d'une mère française, Véronique Tadjo a vécu dans divers pays (États-Unis, Mexique, Angleterre, Kenya). Elle vit désormais à Johannesburg où elle enseigne la littérature à l'Université de Witwatersrand.

■ Dimanche 22 novembre (médiathèque, Auberive),
lundi 23 novembre (auditorium du musée d'art moderne, Troyes),
mardi 24 novembre (médiathèque Voyelles, Charleville-Mézières),
mercredi 25 novembre (Bibliothèque universitaire, Reims).

Abdourahman A. Waberi (République de



Djibouti/Paris)

Né en 1965 à Djibouti, Abdourahman A. Waberi a quitté son pays en 1985 afin de poursuivre ses études en France. Dans son œuvre, il dessine les horizons de son pays et stigmatise les déraisons du monde et ses tragédies.

■ Jeudi 12 novembre (médiathèque, Saint-André-les-Vergers),
samedi 14 novembre (Les silos, maison du livre et de l'affiche, Chaumont).



LES ADRESSES UTILES

AUBERIVE (52)

■ Médiathèque André Theuriot

Rue des Fermiers. Tél.: 03 25 88 13 36.

Avec la librairie Apostrophe (Chaumont).

BAR-SUR-AUBE (10)

■ Médiathèque Albert Gabriel

13, rue Saint-Pierre. Tél.: 03 25 27 36 47.

<http://mediatheque-bar.monsite.orange.fr>

Avec la Maison de la presse.

BETTANCOURT-LA-FERRÉE (52)

■ Médiathèque municipale

Rue du Maquis Mauguet. Tél.: 03 25 05 03 30.

Avec la librairie L'attente L'oubli (Saint-Dizier).

CHÂLONS-EN-CHAMPAGNE (51)

■ Bibliothèque Georges Pompidou

68, rue Léon Bourgeois. Tél.: 03 26 26 94 30.

<http://bm.chalons-en-champagne.net/>

Portail

Avec la librairie Chapitre et L'Espace Culturel Leclerc.

CHARLEVILLE-MÉZIÈRES (08)

■ Médiathèque Voyelles

2, place Jacques Félix. Tél.: 03 24 26 94 40.

www.mediathèque-voyelles.fr

Avec les librairies Mohon et Rimbaud.

CHAUMONT (52)

■ Les Silos, maison du livre

et de l'affiche

7-9, avenue Foch. Tél.: 03 25 03 86 89.

<http://silos.ville-chaumont.fr>

Avec la librairie Apostrophe.

CORMONTREUIL (51)

■ Médiathèque municipale

Place de la République. Tél.: 03 26 35 28 63.

www.cormontreuil.fr/?surlibrie=cultureloisirs

Avec la librairie Chapitre Guerlin (Reims).

ÉPERNAY (51)

■ Médiathèque municipale

1, rue du Professeur Langevin. Tél.: 03 26 53 37 80.

<http://mediatheque.epernay.fr>

Avec la librairie L'Apostrophe.

GIVET (08)

■ Bibliothèque-Médiathèque municipale

20, rue Méhul. Tél.: 03 24 42 39 15.

Avec la librairie Mohon (Charleville-Mézières).

MONTHERMÉ (08)

■ Médiathèque

36, rue Pasteur. Tél./Fax: 03 24 53 07 50.

Avec la librairie À livre ouvert - La Procure

(Charleville-Mézières).

MUSSY-SUR-SEINE (10)

■ Médiathèque municipale

9, rue de l'Hôtel de Ville. Tél.: 03 25 29 65 46

www.lecture-et-patrimoine-mussy.fr

Avec la librairie papeterie Majuscule Page 21

(Châtillon-sur-Seine).

NOGENT-SUR-SEINE (10)

■ Bibliothèque municipale

3, rue François Bachimont. Tél.: 03 25 39 17 46.

Avec la librairie Les Passeurs de textes (Troyes).

REIMS (51)

■ Médiathèque Jean Falala

2, rue des Fuseliers. Tél.: 03 26 35 68 00.

www.bm-reims.fr

Avec la librairie La Belle Image et Bédérama.

■ Médiathèque Croix-Rouge

19, rue Jean-Louis Debar. Tél.: 03 26 35 68 40.

Avec La Société française du livre.

■ Bibliothèque Carnegie

2, place Carnegie. Tél.: 03 26 77 81 41.

Avec la librairie L'argeron.

■ Médiathèque Laon-Zola

2, rue de la Neuville. Tél.: 03 26 47 79 41.

Avec la librairie L'argeron.

■ Bibliothèque universitaire

Robert de Sorbon

Avenue François Mauriac. Campus Croix Rouge.

Tél.: 03 26 91 88 04.

Avec la librairie Chapitre Guerlin.

<http://scurca.univ-reims.fr>

RETHEL (08)

■ Bibliothèque municipale

Place Aristide Briand. Tél.: 03 24 72 74 85.

Avec la librairie Mohon (Charleville-Mézières).

ROMILLY-SUR-SEINE (10)

■ Bibliothèque intercommunale de la

Communauté de communes des Portes

de Romilly-sur-Seine

70, avenue Pierre Brosolette. Tél.: 03 25 24 03 98.

www.ville-romilly-sur-seine.fr

Avec la librairie Les Passeurs de textes (Troyes).

SAINT-ANDRÉ-LES-VERGERS (10)

■ Bibliothèque municipale.

Square Lucien Leclair. Tél.: 03 25 79 10 94.

[http://pagesperso-orange.fr/maison-](http://pagesperso-orange.fr/maison-dulivre)

dulivre

Avec la librairie Les Passeurs de textes (Troyes).

SEDAN (08)

■ Médiathèque municipale

Corne de Soissons. Tél.: 03 24 29 26 48.

www.bm-sedan.fr

Avec la librairie-papeterie Lenoir.

SIGNY-L'ABBAYE (08)

■ Médiathèque Yves Coppens

Rue de Thin. Tél.: 03 24 56 93 02.

Avec la librairie Rimbaud (Charleville-Mézières).

SUIPPES (51)

■ Médiathèque intercommunale

de la région de Suippes

9, rue Saint Cloud. Tél.: 03 26 63 52 63.

www.cc-regiondesuippes.fr

Avec la librairie Bruneteaux (Laon).

TROYES (10)

■ Médiathèque de l'agglomération

troyenne.

Tél.: 03 25 43 56 20

www.mediathèque-agglo-troyes.fr

Avec la librairie Les Passeurs de textes.

■ Médiathèque des Chartreux

120, rue, avenue Edouard Herriot.

Tél.: 03 25 83 25 40.

Avec la librairie Les Passeurs de textes.

■ SCD de l'UTT

12, rue Marie Curie. Tél.: 03 25 71 56 00.

www.utt.fr

■ Le Bout du Monde

8, ruelle des chats. Tél.: 03 25 42 89 70.

<http://leboutdumonde-editions.com>

VOUZIERS (08)

■ Médiathèque municipale

Centre culturel Les Tourelles. 6, rue Henriot.

Tél.: 03 24 71 64 93.

www.ville-vouziers.fr

Avec la librairie Rimbaud (Charleville-Mézières).

WASSY (52)

■ Médiathèque intercommunale

Place Marie Stuart. Tél.: 03 25 04 08 70.

Avec la librairie Loiseau.